

诗经试译



[诗经试译_下载链接1](#)

著者:李长之

出版者:古典文学出版社

出版时间:1956-9

装帧:平装

isbn:

作者介绍:

李长之(1910.10.30——1978.12.13)原名李长治、李长植，山东利津人。1929年入北京大学预科学习，在校期间发表散文作品。《我所认识的孙中山》是他早期习作。1931年考入清华大学生物系，两年后转哲学系，同时参加了《文学季刊》的编委会。1934年后曾主编或创办《清华周刊》文艺栏、《文学评论》双月刊和《益世报》副刊。在出版第一本诗集《夜宴》前，开始理论批评的写作。1936年出版《鲁迅批判》一书，产生影响。该年自清华大学毕业，遂留校任教。以后又历任京华美术学院、云南大学、重庆中央大学的教职。1940年任教育部研究员。1944年主编《时与潮》副刊。1945年任国立编译馆编审。抗战胜利随编译馆由重庆北碚迁南京，主编《和平日报》副刊。1946年10月赴北京师范大学任副教授，并参与《时报》、《世界日报》的编务。这时主要从事古典文学研究和文化艺术的批评。重要的著作有《道教徒的诗人李白及其痛苦》、《司马迁之人格与风格》、《迎中国的文艺复兴》、《苦雾集》、《梦雨集》等。建国后一直任北京师范大学教授，著有《陶渊明传论》、《中国文学史略稿》、《李白》等。

目录:

[诗经试译_下载链接1](#)

标签

诗经

李长之

古典文学

中國文學與哲學

中國古典思想

翻译

买不到

中国文学

评论

非常特别的一个诗经翻译版本：口语化、简练精要、有韵律

第一句就被雷到

3。古文特别是诗歌不宜翻译，一来很多地方无法翻译，二来要给读者留下想象空间。做好注释足够。张政烺先生说过此话极对。诗经魅力太大。跃跃欲试者不少，但效果都不好，诗人也未能幸免。外文诗翻译有同样的困境。pdf

[诗经试译_下载链接1](#)

书评

[诗经试译_下载链接1](#)